



## ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2023 - GENERELL INFORMASJON

### Enheten

Organisasjonsnummer: 977 127 807  
Organisasjonsform: Stiftelse  
Foretaksnavn: NINI OG ARNE DURBANS ASTMAFOND STI  
Forretningsadresse: c/o Norges Astma og Allergiforbund  
St. Olavs gate 25  
0166 OSLO

### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2023 - 31.12.2023

### Konsern

Morselskap i konsern: Nei

### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Svein Johan Ruud Johansen  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 26.06.2024

### Grunnlag for avgivelse

År 2023: Årsregnskapet er elektronisk innlevert  
År 2022: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2023

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 11.07.2025



## Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Kostnader</b>			
Annen driftskostnad	1	156 587	153 795
<b>Sum kostnader</b>		<b>156 587</b>	<b>153 795</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>-156 587</b>	<b>-153 795</b>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Annen renteinntekt	2	440 595	556 904
Annen finansinntekt		6 061 862	1 004 774
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>6 502 456</b>	<b>1 561 678</b>
<b>Netto finans</b>		<b>6 502 456</b>	<b>1 561 678</b>
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>		<b>6 345 869</b>	<b>1 407 883</b>
<b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>		<b>6 345 869</b>	<b>1 407 883</b>
Ekstraordinær kostnad	3	-1 600 000	-1 400 000
<b>Årsresultat</b>		<b>4 745 869</b>	<b>7 883</b>
<b>Årsresultat etter minoritetsinteresser</b>		<b>4 745 869</b>	<b>7 883</b>
<b>Totalresultat</b>		<b>4 745 869</b>	<b>7 883</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Avsatt til annen egenkapital		4 745 869	7 883
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>		<b>4 745 869</b>	<b>7 883</b>



## Balanse

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
<b>BALANSE - EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
Sum anleggsmidler		0	0
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Varer</b>			
<b>Fordringer</b>			
Utlån pantegjeld	4	10 363 300	10 356 705
Sum fordringer		10 363 300	10 356 705
<b>Investeringer</b>			
Andre markedsbaserte finansielle instrumenter	5	53 488 992	47 425 627
Sum investeringer		53 488 992	47 425 627
<b>Bankinnskudd, kontanter og lignende</b>			
Bankinnskudd, kontanter o.l.		4 372 272	5 699 491
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		4 372 272	5 699 491
Sum omløpsmidler		68 224 564	63 481 823
SUM EIENDELER		68 224 564	63 481 823
<b>BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>Egenkapital</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
Selskapskapital		30 000 000	30 000 000
Sum innskutt egenkapital		30 000 000	30 000 000
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Vedlikeholdsfond		27 768 835	25 122 934
Annen egenkapital		10 432 736	8 332 768



## Balanse

<b>Beløp i: NOK</b>	<b>Note</b>	<b>2023</b>	<b>2022</b>
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>38 201 571</b>	<b>33 455 702</b>
<b>Sum egenkapital</b>	6	<b>68 201 571</b>	<b>63 455 702</b>
<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Leverandørgjeld		7 866	10 994
Annen kortsiktig gjeld	7	15 127	15 127
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>22 993</b>	<b>26 121</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>22 993</b>	<b>26 121</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>68 224 564</b>	<b>63 481 823</b>



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2023 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2024 592385

**Enheten**

Organisasjonsnummer: 977 127 807  
Organisasjonsform: Stiftelse  
Foretaksnavn: NINI OG ARNE DURBANS ASTMAFOND  
Forretningsadresse: c/o Norges Astma og Allergiforbund  
St. Olavs gate 25  
0166 OSLO

**Regnskapsår**

Årsregnskapets periode: 01.01.2023 - 31.12.2023

**Konsern**

Morselskap i konsern: Nei

**Regnskapsregler**

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av  
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

**Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ**

Bekreftet av representant for selskapet: Svein Johan Ruud Johansen  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 26.06.2024

**Grunnlag for avgivelse**

År 2023: Årsregnskap er elektronisk innlevert.  
År 2022: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2023.

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 08.07.2024



Organisasjonsnr: 977 127 807  
NINI OG ARNE DURBANS ASTMAFOND

## RESULTATREGNSKAP

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Kostnader</b>			
Annen driftskostnad	1	156 587	153 795
<b>Sum kostnader</b>		<b>156 587</b>	<b>153 795</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>-156 587</b>	<b>-153 795</b>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Annen renteinntekt	2	440 595	556 904
Annen finansinntekt		6 061 862	1 004 774
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>6 502 456</b>	<b>1 561 678</b>
<b>Netto finans</b>		<b>6 502 456</b>	<b>1 561 678</b>
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>		<b>6 345 869</b>	<b>1 407 883</b>
<b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>		<b>6 345 869</b>	<b>1 407 883</b>
Ekstraordinær kostnad	3	-1 600 000	-1 400 000
<b>Årsresultat</b>		<b>4 745 869</b>	<b>7 883</b>
<b>Årsresultat etter minoritetsinteresser</b>		<b>4 745 869</b>	<b>7 883</b>
<b>Totalresultat</b>		<b>4 745 869</b>	<b>7 883</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Avsatt til annen egenkapital		4 745 869	7 883
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>		<b>4 745 869</b>	<b>7 883</b>



Organisasjonsnr: 977 127 807  
NINI OG ARNE DURBANS ASTMAFOND

## BALANSE

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
--------------	------	------	------

### BALANSE - EIENDELER

#### Anleggsmidler Immaterielle eiendeler

Sum anleggsmidler		0	0
-------------------	--	---	---

#### Omløpsmidler Varer

##### Fordringer

Utlån pantegjeld	4	10 363 300	10 356 705
Sum fordringer		10 363 300	10 356 705

##### Investeringer

Andre markedsbaserte finansielle instrumenter	5	53 488 992	47 425 627
Sum investeringer		53 488 992	47 425 627

#### Bankinnskudd, kontanter og lignende

Bankinnskudd, kontanter o. l.		4 372 272	5 699 491
----------------------------------	--	-----------	-----------

Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		4 372 272	5 699 491
--	--	-----------	-----------

Sum omløpsmidler		68 224 564	63 481 823
------------------	--	------------	------------

SUM EIENDELER		68 224 564	63 481 823
---------------	--	------------	------------

### BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

#### Egenkapital

##### Innskutt egenkapital

Selskapskapital		30 000 000	30 000 000
Sum innskutt egenkapital		30 000 000	30 000 000

##### Opptjent egenkapital

Vedlikeholdsfond		27 768 835	25 122 934
Annen egenkapital		10 432 736	8 332 768
Sum opptjent egenkapital		38 201 571	33 455 702

Sum egenkapital	6	68 201 571	63 455 702
-----------------	---	------------	------------

Sum langsiktig gjeld		0	0
----------------------	--	---	---

##### Kortsiktig gjeld

Leverandørgjeld		7 866	10 994
-----------------	--	-------	--------



Annen kortsiktig gjeld	7	15 127	15 127
Sum kortsiktig gjeld		22 993	26 121
Sum gjeld		22 993	26 121
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>68 224 564</b>	<b>63 481 823</b>



Organisasjonsnr: 977 127 807  
NINI OG ARNE DURBANS ASTMAFOND

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

## Note

Antall årsverk i regnskapsåret  
0.00

Sum Beløp

Balanseført verdi 31.12. Varige driftsmidler Immaterielle eiend.

## Konsernregnskap

Morselskapet sitt navn

Forretningskontor for morselskapet

## Begrunnelse for at datterselskap er utelatt fra konsolideringen

Samlet beløp - tilknyttet selskap Årets Fjorårets

Samlet beløp - foretak i samme konsern Årets Fjorårets

Samlet beløp - foretak i samme konsern Årets Fjorårets

Samlet beløp - felles kontrollert virksomhet Årets Fjorårets

Pantstillelse Beløp

Beholdning av egne aksjer Antall Pålydende Andel av aksjek.



**ÅRSREGNSKAP 2023**

**Nini og Arne Durbans Astmafond**

Org. Nr.977 127 807

**Innhold:**

Resultatregnskap

Balanse

Noter

Revisjonberetning

Utarbeidet av Stico Consult AS

**Nini og Arne Durbans Astmafond  
Resultatregnskap for 2023**

	Note	2023	2022
<b>Inntekter</b>			
Renteinntekter bank		50 791	25 525
Renteinntekter pantelån	1	388 300	388 300
Renteinntekt annen		1 503	143 079
Gevist ved realisasjon av aksjer		-	-
Verdiendring Fond		6 061 862	1 004 774
<b>Sum finans-/driftsinntekter</b>		<b>6 502 456</b>	<b>1 561 678</b>
<b>Lønnskostnader</b>			
Vederlag for forretningsførsel		0	0
<b>Sum lønnskostnader</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Andre driftskostnader</b>			
Regnskapsførsel		27 768	27 791
Revisjonshonorar		14 844	14 250
Honorar		97 500	97 500
Avgift stiftelsesregisteret		15 560	13 400
Tap ved realisasjon av aksjer		0	0
Annen kostnad		915	854
<b>Sum andre driftskostnader</b>	2	<b>156 587</b>	<b>153 795</b>
<b>Finanskostnad</b>			
Annen rentekostnad		0	0
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Resultat før utdeling</b>		<b>6 345 869</b>	<b>1 407 883</b>
Utdelinger	3	1 600 000	1 400 000
<b>Ordinært resultat</b>		<b>4 745 869</b>	<b>7 883</b>
<b>Overføringer</b>			
Avsatt til vedlikeholdsfond		2 645 901	3 071 061
Avsatt til annen egenkapital		2 099 968	-3 063 178
<b>Sum overføringer</b>		<b>4 745 869</b>	<b>7 883</b>
Underskudd - / overskudd +			

Nini og Arne Durbans Astmafond



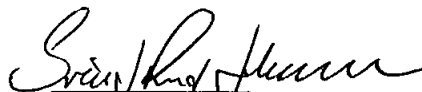
**Nini og Arne Durbans Astmafond**  
**Balanse pr 31.12.2023**

	Note	2023	2022
<b>Egenkapital og gjeld</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
Grunnkapital		30 000 000	30 000 000
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>30 000 000</b>	<b>30 000 000</b>
<b>Annen Egenkapital</b>			
Vedlikeholdsfond		27 768 835	25 122 934
Akkumulert overskudd		10 432 736	8 332 768
<b>Sum annen egenkapital</b>	<b>6</b>	<b>38 201 571</b>	<b>33 455 702</b>
<b>Sum egenkapital</b>		<b>68 201 571</b>	<b>63 455 702</b>
<b>Gjeld</b>			
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Leverandørgjeld		7 866	10 994
Speilkonto, Gravlegat	<b>7</b>	15 127	15 127
Annen kortsiktig gjeld		-	-
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>22 993</b>	<b>26 121</b>
<b>Sum egenkapital og gjeld</b>		<b>68 224 564</b>	<b>63 481 823</b>

Oslo, 26.06 .2024  
Styret i Nini og Arne Durbans Astmafond

  
Guro Birkeland  
Styrets leder

  
Anders Seim  
Styremedlem

  
Svein J. Rüd Johansen  
Styremedlem

Nini og Arne Durbans Astmafond



## Nini og Arne Durbans Astmafond Balanse pr 31.12.2023

	Note	2023	2022
<b>Eiendeler</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Finansielle anleggsmidler</b>			
Utlån, pantegjeld	4	<u>10 363 300</u>	<u>10 356 705</u>
<b>Sum finansielle anleggsmidler</b>		<u>10 363 300</u>	<u>10 356 705</u>
<b>Sum anleggsmidler</b>		<u>10 363 300</u>	<u>10 356 705</u>
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Fordringer</b>			
Andre fordringer	5	-	-
Investeringer Pareto og Fondfinans Spar	8	<u>53 488 992</u>	<u>47 425 627</u>
<b>Sum fordringer</b>		<u>53 488 992</u>	<u>47 425 627</u>
<b>Bankinnskudd, kontanter o.l</b>			
Bankinnskudd, BN Bank 9235 11 45163		2 197	140 981
Bankinnskudd, Handelsbanken 9041 22 47492		1 227 849	856 175
Bankinnskudd, Pareto		3 121 204	4 681 319
Gravlegat, Nordea		21 023	21 017
<b>Sum bankinnskudd, kontanter</b>		<u>4 372 272</u>	<u>5 699 491</u>
<b>Sum omløpsmidler</b>		<u>57 861 264</u>	<u>53 125 118</u>
<b>Sum eiendeler</b>		<u>68 224 564</u>	<u>63 481 823</u>

Nini og Arne Durbans Astmafond



## NINI OG ARNE DURBANS ASTMAFOND

### NOTER TIL REGNSKAPET 31.12.23

#### NOTE 1 Renteinntekter

Rente på utlån pr 31.12.23:

	privat personer	næring
01/01 - 31/12:	3,80 %	3,75 %

#### NOTE 2 Andre driftskostnader

	2023	2022
Regnskapsførsel	27 768	27 791
Revisjonshonorar	14 844	14 250
Honorar	97 500	97 500
Avgift stiftelsesregisteret	15 560	13 400
Annen kostnad	915	854
	<u>156 587</u>	<u>153 795</u>

Beregnete, ikke betalte renter pr. 31/12 er inntektsført

#### NOTE 3 Årets utdeling

Utdelingen på Kr 1 600 000 gikk i sin helhet til Norges Astma- og Allergiforbund

#### NOTE 4 Utlån

Utlån er oppført med pålydende. Fondet har ikke hatt tap på utlån. Alle nåværende utlånsforhold bedømmes som problemfrie.

#### NOTE 5 Andre fordringer

Andre fordringer er ført til pålydende.

#### NOTE 6 Annen egenkapital:

	2023	2022
Vedlikeholdsfond 1/1	25 122 934	22 051 873
Tilført i året	<u>2 645 901</u>	<u>3 071 061</u>
Vedlikeholdsfond 31/12	<u>27 768 834</u>	<u>25 122 934</u>
Akkumulert overskudd 1/1	8 332 768	11 395 946
Overført vedlikeholdsfond	-2 645 901	-3 071 061
Endring i året	<u>4 745 869</u>	<u>7 883</u>
Akkumulert overskudd 31/12	<u>10 432 737</u>	<u>8 332 768</u>

#### NOTE 7 Annen kortsiktig gjeld

Annen kortsiktig gjeld, speilkonto Gravlegat, er en motpost til gravlegat for ekteparet Durban.

#### NOTE 8 Investering

Selskapet har gjort følgende plasseringer i aksjefond/rentefond:

	2023	2022
	<u>Markedsverdi:</u>	<u>Markedsverdi:</u>
Aksjefond	49 054 564	43 320 487
Rentefond:	4 434 428	4 105 139
Totalt aksjefond/rentefond	<u>53 488 992</u>	<u>47 425 627</u>
	<u>Kostpris:</u>	<u>Kostpris:</u>
Anskaffelseskost	23 797 537	23 796 034
Verdiendring aksje/rentefond pr 31.12	29 691 454	23 629 593
Bokført verdi 31.12.	<u>53 488 992</u>	<u>47 425 627</u>

Det er ikke mottatt aksjautbytte i 2023





## UAVHENGIG REVISORS BERETNING

Til årsmøtet i Nini og Arne Durbans Astmafond

### Uttalelse om revisjonen av årsregnskapet

#### *Konklusjon*

Vi har revidert årsregnskapet for Nini og Arne Durbans Astmafond som viser et overskudd på kr 4 745 869. Årsregnskapet består av balanse per 31. desember 2023, resultatregnskap for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening

- oppfyller årsregnskapet gjeldende lovkrav, og
- gir årsregnskapet et rettviseende bilde av stiftelsens finansielle stilling per 31. desember 2023 og av dets resultater for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

#### *Grunnlag for konklusjonen*

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med International Standards on Auditing (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet nedenfor under Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet. Vi er uavhengige av stiftelsen i samsvar med kravene i relevante lover og forskrifter i Norge og International Code of Ethics for Professional Accountants (inkludert internasjonale uavhengighetsstandarder) utstedt av International Ethics Standards Board for Accountants (IESBA-reglene), og vi har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Innhentet revisjonsbevis er etter vår vurdering tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

#### *Øvrig informasjon*

Styret (ledelsen) er ansvarlige for informasjonen i årsberetningen. Vår konklusjon om årsregnskapet ovenfor dekker ikke informasjonen i årsberetningen.

I forbindelse med revisjonen av årsregnskapet er det vår oppgave å lese årsberetningen. Formålet er å vurdere hvorvidt det foreligger vesentlig inkonsistens mellom årsberetningen, og årsregnskapet og den kunnskap vi har opparbeidet oss under revisjonen av årsregnskapet, eller hvorvidt informasjon i årsberetningen ellers fremstår som vesentlig feil. Vi har plikt til å rapportere dersom årsberetningen fremstår som vesentlig feil. Vi har ingenting å rapportere i så henseende.



Basert på kunnskapen vi har opparbeidet oss i revisjonen, mener vi at årsberetningen er konsistent med årsregnskapet og inneholder de opplysninger som skal gis i henhold til gjeldene lovkrav.

#### *Ledelsens ansvar for årsregnskapet*

Ledelsen er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik intern kontroll som den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til stiftelsens evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avviklet.

#### *Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet*

Vårt mål er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon er å anse som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke de økonomiske beslutningene som brukerne foretar på grunnlag av årsregnskapet for Nini og Arne Durbans Astmafond for 2023.

For revisors oppgaver og plikter se:

<https://revisorforeningen.no/om-revisjon/revisjonsberetning-revisors-oppgaver-og-plikter/>

#### **Uttalelse om øvrige lovmessige krav**

#### *Konklusjon om utdelinger og forvaltning*

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendige i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000, mener vi stiftelsen er forvaltet og utdelinger er foretatt i samsvar med lov, stiftelsens formål og vedtektene for øvrig.

Oslo, 26. juni 2024

Oslo Revisjon AS

Hans Hordnes

Statsautorisert revisor